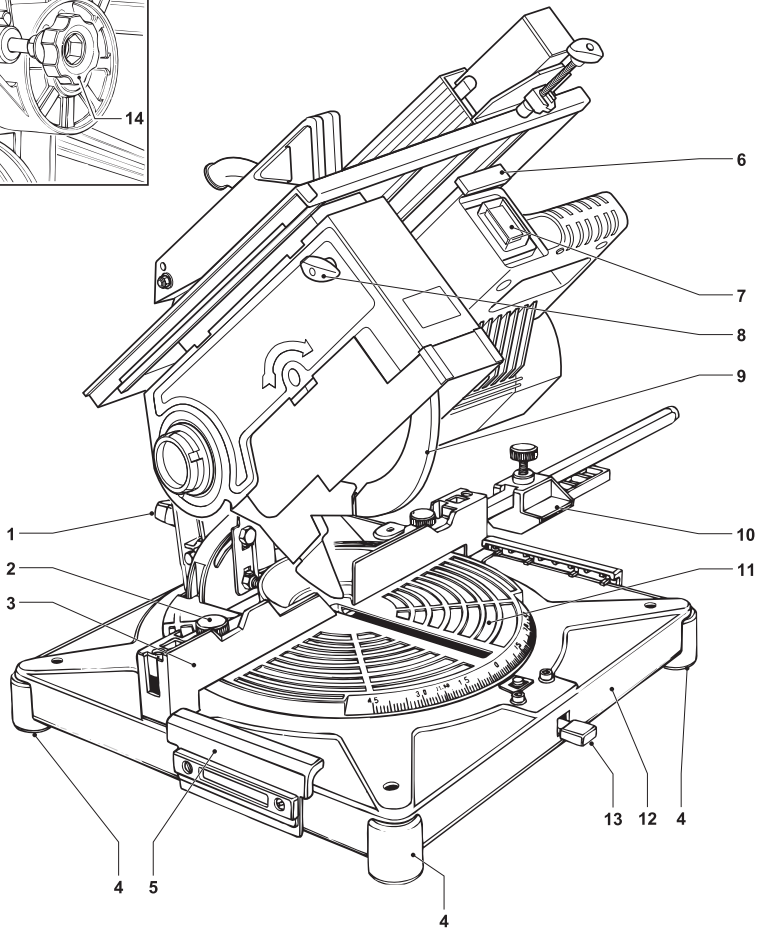
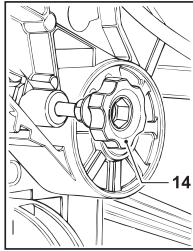
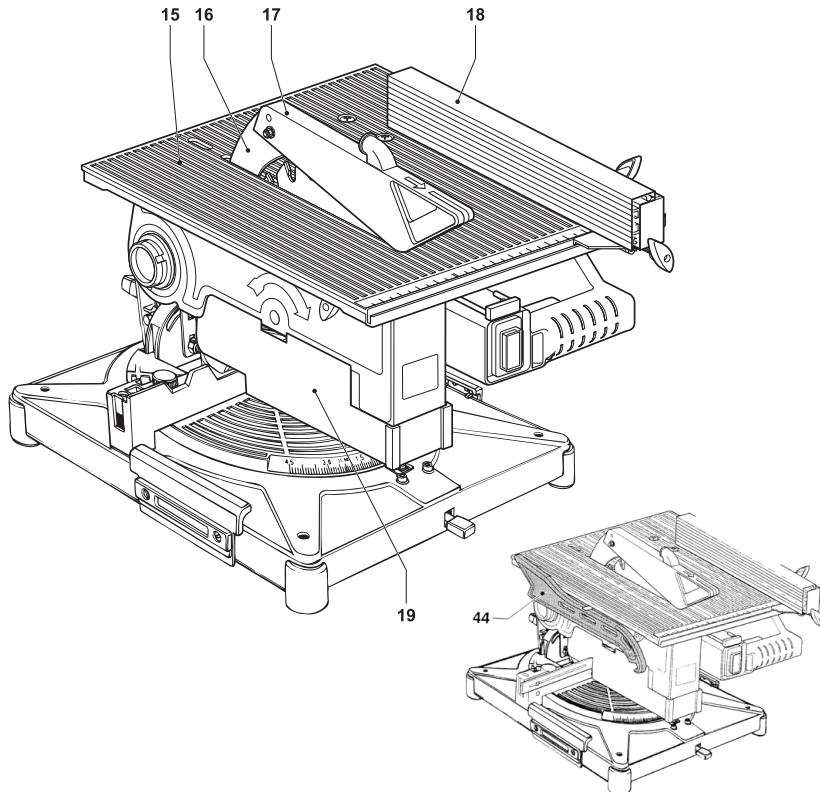

DEWALT®

533444-92 H

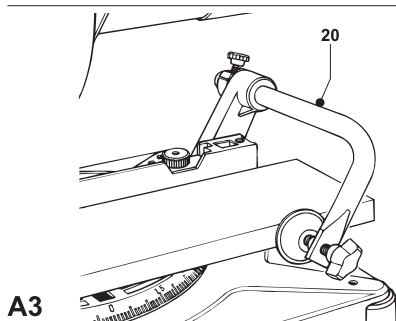
DW710



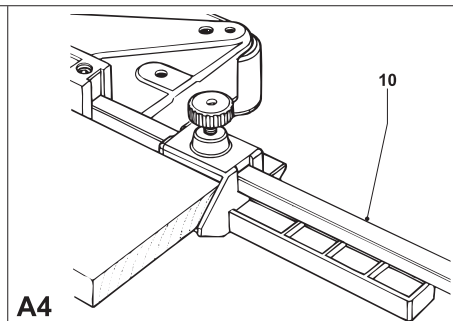
A1



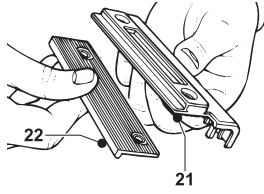
A2



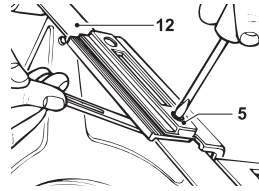
A3



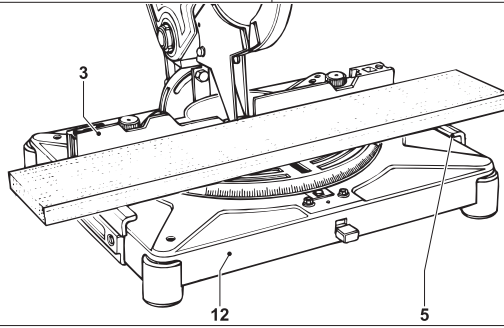
A4



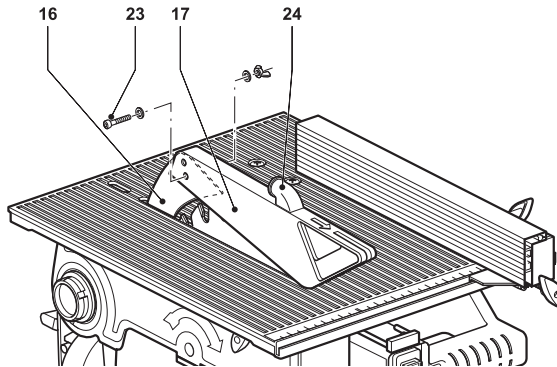
B1



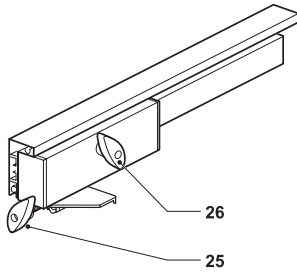
B2



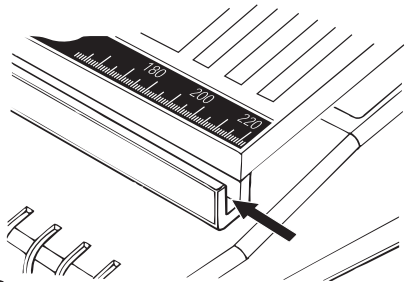
B3



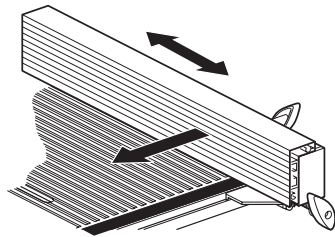
C



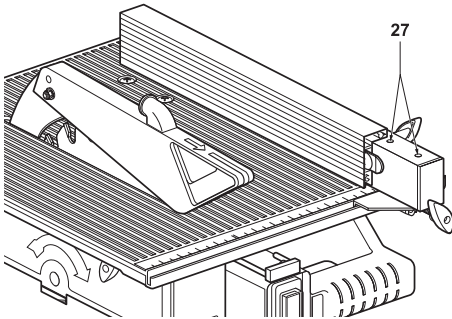
D1



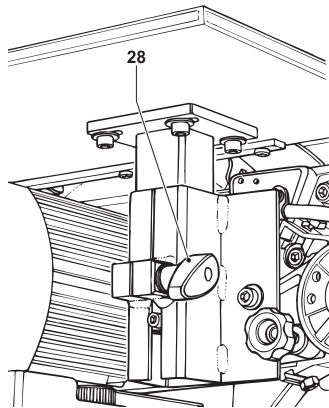
D2



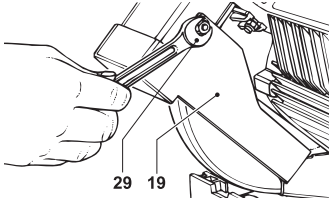
D3



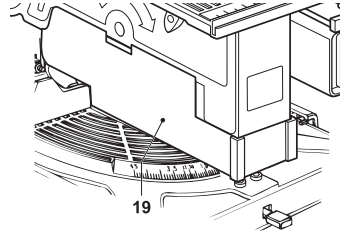
D4



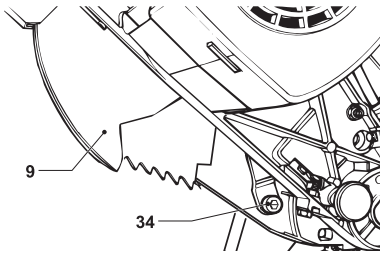
E1



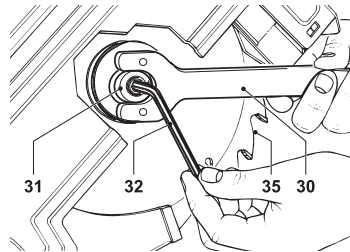
E2



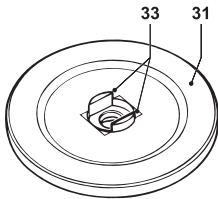
E3



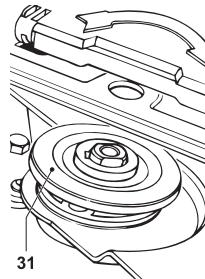
F1



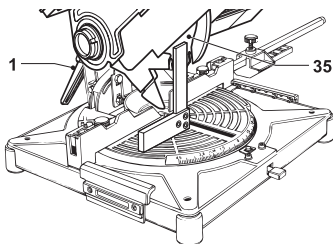
F2



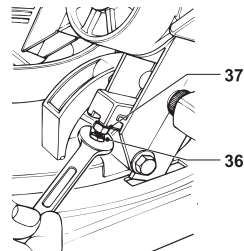
F3



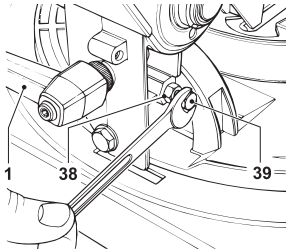
F4



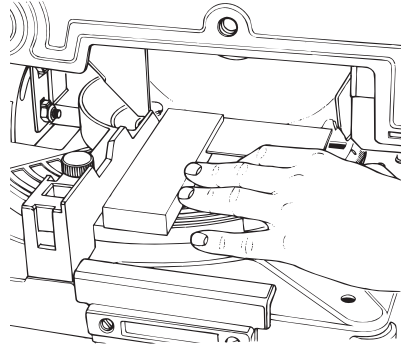
G1



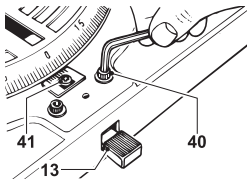
G2



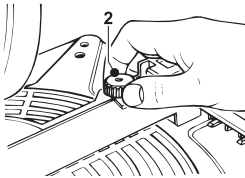
H



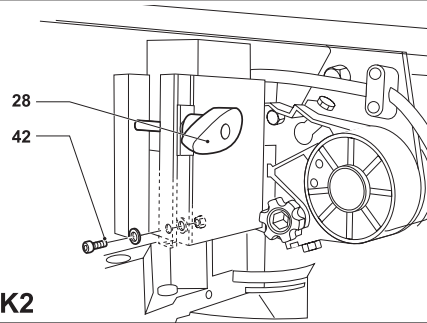
J1



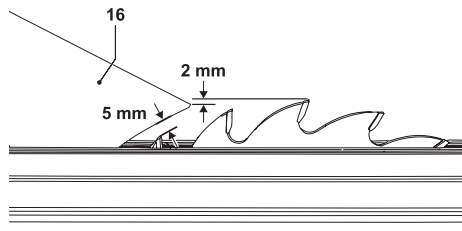
J2



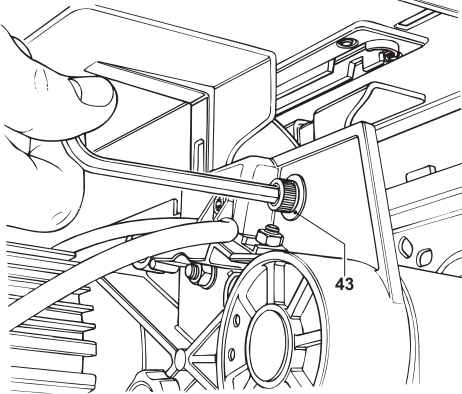
J3



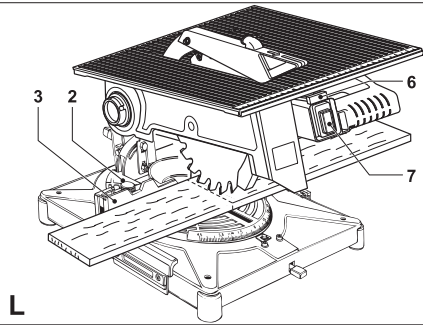
K2



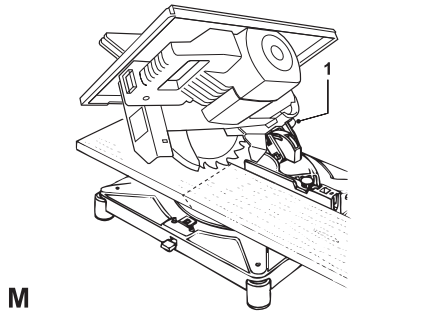
K1



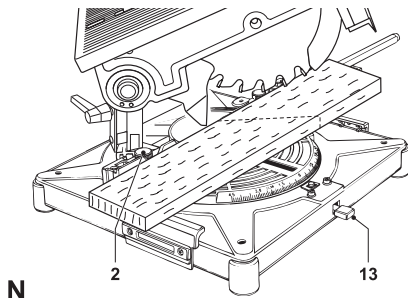
K3



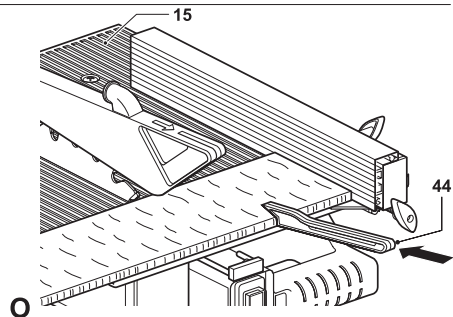
L



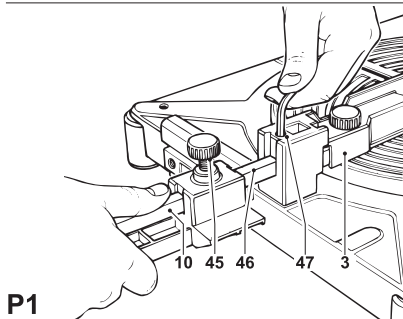
M



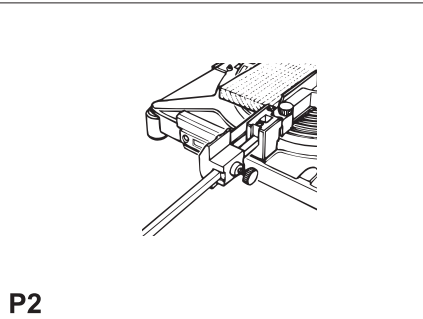
N



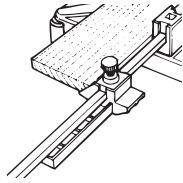
O



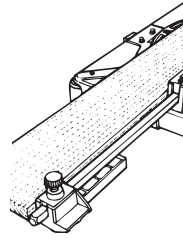
P1



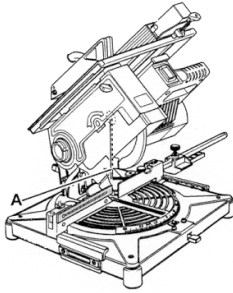
P2



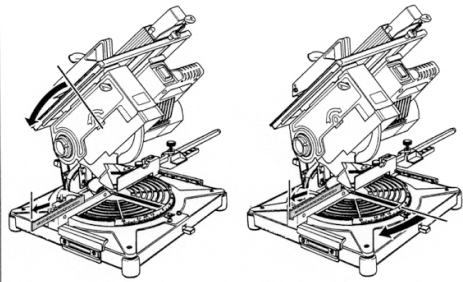
P3



P4



T1



T2

FELSŐASZTALOS KOMBINÁLTFŰRÉSZ DW710

Gratulálunk,

hogy a DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, állandó termékfejlesztés és innováció tette a DEWALTot a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.


Műszaki Adatok

	DW710	
Feszültség	V	230
Felvett teljesítmény	W	1,000
Leadott teljesítmény	W	750
Max. fordulatszám	min ⁻¹	2,950
 Fűrészlap átmérő	mm	247-250
 Fűrészlap furat	mm	30
 Hasító kés vastagság	mm	2,3
 Hasító kés keménység	mm	43±5
Tömeg	kg	24

Vágási kapacitások

Gérvágó üzemmód		
Gérvágás (max. pozíciók)	bal	48°
	jobb	48°
Szögévágás (max. pozíciók)	bal	45°
	jobb	0°
90°-os vágás, max. 45 mm magasság, max. vágásszélesség		
mm	124	
45°-os gérvágás, max. 45 mm magasság, max. vágásszélesség		
mm	84	
45°-os szögévágás, 35 mm-es max. magasság, max. vágásszélesség		
mm	124	
90°-os vágás, max. 91 mm vágásmélység, max. szélesség		
20 mm, max. levágás 15mm		

Fűrészpad üzemmód

 Max. vágásmélység	mm	0-45
Tömeg	kg	24

Biztosítékok

230 V-os készülékek, 10 Amper, hálózati

A kezelési utasításban a következő szimbólumok szerepelnek:



Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be a kezelési utasítás biztonságtechnikai rendelkezéseit, így elkerülheti a személyi sérülés, az életveszély, és a készülék károsodásának lehetőségét.



Elektromos áramütés veszélye.



Éles peremek.

EC-TANUSÍTÁS



DW710

DEWALT tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN61029-1, EN 61029-2-11, EN 55014, EN 55014-2, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3.

További információért, kérjük, lépjen kapcsolatba a DEWALTtal az alábbi, vagy a garanciajegyben szereplő címen.

Hangnyomásszint a 86/188/EEC & 98/37/EEC, és mérések az EN61029-2-11 alapján

L_{pA} (hangnyomásszint) 90 dB(A)*

L_{WA} (hangteljesítményszint) 103 dB(A)

* Működtető füleinél



Hozzon megfelelő lépéseket hallása védelme érdekében.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás az EN61029-2-11 alapján < 2,5 m/s²

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató
Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
08 - 02 - 2006

Általános biztonságtechnikai előírások

Elektromos szerszámgépek használatakor mindig vegye figyelembe az országára vonatkozó biztonsági előírásokat a tűzveszély, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében. A szerszám működtetése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és gondosan őrizze azt meg.

- 1. Tartsa rendben a munkahelyét.** A zsúfolt, rendetlen munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- 2. Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja szabadban a gépet, óvja a páratól. Gondoskodjon a munkaterült megfelelő megvilágításáról. Ne használja a készüléket robbanás és tűzveszélyes helyeken, például gyúlékony folyadékok és gázok közelében.
- 3. Védekezzen áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést fémes részekkel (például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények). Extrém munkakörülmények között (pl.: magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén, stb.) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy (FI) hibaáram-védelmi kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- 4. Tartsa távol a gyerekeket.** Gondoskodjon arról, hogy gyerekek, más személyek vagy állatok ne közelíthessék meg a munkaterületet, ne érinthessék meg a készüléket és a hálózati kábelt.
- 5. Kültéri Hosszabbító kábelek.** A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt használja.
- 6. Ügyeljen a készülék megfelelő tárolására.** Ha nem használja a készüléket, tartsa száraz, biztonságos, gyermekek elől gondosan elzárt helyen.
- 7. Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben, mert ezek beakadhatnak a mozgó részekbe. Hosszú haj esetében használjon sapkát, hogy ne zavarja a munkában. Szabadban viseljen gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit.
- 8. Személy védelem.** Mindig viseljen védőszemüveget. Használjon arc vagy pormaszkot, ha az elvégzendő munka nagy porral, vagy lepattanó részekkel járhat.

- 9. Figyeljen a hangteljesítményszintre.** Tegyen megfelelő intézkedéseket hallása védelme érdekében, amennyiben a hangnyomásszint túllépi a 85 dB(A) értéket.
- 10. Rögzítse a munkadarabot.** Használjon satut vagy más leszorító eszközt a munkadarab rögzítésére. Így biztonságossá válik a munkavégzés, és mindkét keze szabadon marad a gép irányítására.
- 11. Álljon biztonságosan.** Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.
- 12. Előzze meg a véletlenszerű bekapcsolást.** Győződjön meg róla, hogy az üzemi kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt a készüléket az áramforrásra csatlakoztatja.
- 13. Figyeljen munkájára.** Figyeljen mindig arra, amit tesz. Használja az összes érzékszervét. Ne használja a készüléket, ha fáradt.
- 14. Áramtalanítsa a készüléket.** Mielőtt felügyelet nélkül hagyja a készüléket, mindig kapcsolja ki és várja meg, amíg teljesen megáll a gép minden részegysége. Áramtalanítsa a készüléket, ha nem használja azt; mielőtt változtatna a gép bármely beállításán; tartozékot vagy feltétet cserél; valamint a termék átvizsgálása, szervizelése előtt.
- 15. Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerelőszerszámot (kulcsot) eltávolította-e a készülékből.
- 16. Mindig a megfelelő szerszámot használja.** A kezelési utasítás tartalmazza a készülék rendeltetésszerű használatának leírását. Ne erőltessen kis teljesítményű készülékeket, vagy tartozékokat, nagyobb teljesítményt igénylő munkák elvégzésére. A termékkel jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően, rendeltetészerűen használja. Ne erőltesse a szerszámot.
Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő berendezést használjon, illetve csak olyan munkavégzésre használja a készüléket, melyet a kezelési utasítás ajánl!
- 17. Bánjon gondosan a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a villásdugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt éles széléktől, védje olajtól és hőtől.

18. A készülék karbantartása. Tartsa a készüléket mindig jó állapotban és tisztán a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Kövesse a karbantartásra és tartozékcsereére vonatkozó előírásokat. Rendszeres időközönként vizsgálja át a gépet, a sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt DEWALT szakszervizek végezhetik. Rendszeres időnként vizsgálja át a kábelt, ha sérült cserélje ki. Tartsa száraz, tiszta helyen a gépet, védje olajtól és zsiroktól.

19. Ellenőrizze a készülék állapotát. Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek, nincsenek akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseket, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ne használja a gépet, ha a kézvédő, kapcsoló vagy más alkatrésze sérült. Hibás kapcsoló esetén hivatalos DEWALT szervizben javíttassa meg.

20. Javítás. Ez a szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javítást csak DEWALT szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészek felhasználásával.

Kiegészítő biztonságtechnikai előírások gérfűrészekhez

21. Védőburkolat. A fűrészgépen található védőburkolat automatikusan megemelkedik, ha a kart lehúzzák; ráereszkedik a fűrészlapra, ha a kart megemelik. A védőburkolat kézzel is megemelhető fűrészlap cseréjekor vagy a gép átvizsgálásakor. Kizárólag kikapcsolt állapotban emelje meg kézzel a védőburkolatot.

22. Fűrészlapok. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap a megfelelő irányban forog. Mindig tartsa élesen. Ne használjon az előírtól kisebb vagy nagyobb átmérőjű fűrészlapot. (megfelelő fűrészlap méret lsd. műszaki adatok)

23. Védőburkolat. Soha ne használja a szerszámot védőburkolat nélkül.

24. Vigyázzon kezeire. Soha ne tegye egyik kezét sem a fűrészlap közelébe, ha a készülék a fő áramforrásra van csatlakoztatva.

25. A motor megállítása. Emelje ki a fűrészlapot a vezetőből a munkadarabban, mielőtt kikapcsolná a gépet. Soha ne próbálja hirtelen megállítani a készüléket egy idegen tárgy fűrészlaphoz való nyomásával, mivel ez súlyos baleset előidézője lehet. Soha ne ékelje ki semmivel a ventilátort a motor tengely rögzítéséhez.

26. Karbantartás. Ne használjon repedt vagy sérült fűrészlapot. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap tengelyrögzítő csavarjának felülete tiszta, használja mindkét kulcsot a rögzítéshez.

További biztonsági utasítások asztali fűrészekhez

27. Fűrészlap. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap a megfelelő irányban forog és fogai a fűrészasztal eleje felé mutatnak.

28. Hasító kés. Ellenőrizze, hogy a hasító kés megfelelő távolságban van a fűrészlaptól-maximum 5 mm.

29. Védőburkolat. Soha ne használja a gépet alsó vagy felső védőburkolat nélkül.

30. Nyomódarab. Használjon mindig nyomó darabot és soha ne tegye kezeit 150 mm-nél közelebbre a működő fűrészlaphoz.

31. Vágandó anyag. Kizárólag fa vágására használja a gépet.

- Ellenőrizze, hogy a gépet megfelelően rögzítette az asztalhoz
- Ez a szerszám, professzionális szerszámgép, ezért földelt elektromos csatlakozás szükséges.
- Ne engedje, hogy képzetlen személyek működtessék a gépet
- Ne erőltesse a gépet. Jobban és biztonságosabban elvégzi a munkát saját ütemében.
- A megfelelő gépet használja. Ne erőltessen kicsi gépeket vagy tartozékokat, nagyteljesítményű szerszámgépet igénylő feladatok elvégzésére. Ne használja a gépet olyan munkák elvégzésére, melyre nem alkalmas, például: fák vagy rönkök vágása
- Tartsa élesen a fűrészlapot
- A fűrészlap maximális fordulatszáma mindig egyenlő, vagy nagyobb legyen, mint a készülék üresjáratú fordulatszáma, mely a gép adattábláján van feltüntetve.
- Soha ne használjon semmilyen adaptert vagy felfogó tengelyt, kiegészítő gyűrűt a fűrészlap tengelyre való rögzítéséhez

- Kizárólag fa és műanyag vágására használja a gépet.
- Fa fűrészeléskor csatlakoztassa a porszívó berendezést.
- A géppel kapcsolatos bármilyen hibát azonnal jelentse.
- A vágandó anyaghoz megfelelő fűrészlapot használja
- A kezelési útmutatóban felsorolt fűrészlapot használjon, mely megfelel az EN847-1. előírásainak.
- Ne használjon HSS fűrészlapot
- Ne használjon sérült vagy repedt fűrészlapot
- A hosszú munkadarabokat mindig támaszsa ki.

Vágás gérfűrész üzemmódban

- Függetlenül egyenes vonalú keresztvágásnál, állítsa be a mozgatható sítet megfelelően, úgy hogy 5 mm távolság legyen a fűrészlap és a sín között (T1 ábra)
- Gér-, szög-, vagy kettős gérvágásoknál, állítsa be a szabályozható sítet, hogy biztosítsa a megfelelő távolságot (T2 ábra)
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap felső része teljesen gérfűrész üzemmódban van.
- Ne távolítsa el semmilyen levágott munkadarabot vagy mást, amíg a fűrész működik, és a fűrészfej nincsen pihenő pozícióban

Vágás asztalos fűrész üzemmódban

- Mindig megfelelően állítsa be a vezető sítet, hogy az ne érintkezhesen az alsó védőburkolattal
- Ne használjon olyan fűrészlapot, melynek vastagsága nagyobb vagy fogainak szélessége kisebb, mint a hasító kés vastagsága
- Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette az asztalt
- Mindig tartsa a nyomódarabot (44) a helyén, ha nem használja (A2 ábra)
- Cserélje ki a vezető betétet, ha már elviselődött.
- Hornyolás, árkolás nem engedélyezett.
- Szállítás közben ellenőrizze, hogy a fűrészlap felső része fedett, pl.: védőburkolat által
- Ne a védőburkolatnál fogva szállítsa, vagy vigye a szerszámot
- A hasító kés beállításakor ne mozgassa a fűrészasztalt. Ez az információ helyettesíti a kezelési utasításban szereplő infót.

Az alábbi tényezők jelentős szerepet játszanak, mint zajforrás képzésben:

- vágandó anyag
- a fűrészlap típusa
- betáplálási erő

Maradék kockázatok

Az alábbi kockázatok a fűrészhasználat velejárói:

- a mozgó alkatrészek érintése okozta sérülések

A vonatkozó biztonsági előírások és biztonsági intézkedések betartása ellenére bizonyos kockázati tényezők elkerülhetetlenek. Ezek az alábbiak:

- halláskárosodás
- a forgó fűrészlap borítatlan részei által okozott balesetek kockázata
- sérülés kockázata a fűrészlap cseréjekor
- védőburkolat kinyitásakor az ujjak összezúzódásának veszélye
- egészségügyi veszélyek, melyeket a belélegzett por okoz, különösképpen tölgy, bükk vagy MDF fűrészeléskor.

A szerszámgépen található jelölések:



Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást.



Ha gérvágó üzemmódban használja a gépet, ellenőrizze, hogy a felső védőburkolat teljesen befedi a fűrészlap felső részét. Csak akkor használja a gépet, ha a fűrészasztal a legmagasabb pozícióban van.



Ha asztalos fűrész üzemmódban használja a gépet, ellenőrizze, hogy a felső és alsó védőburkolatok a megfelelő helyükön vannak. Csak akkor használja a gépet, ha a fűrészasztal vízszintes állapotban van.



Szállítási pont

Csomag tartalma

- 1 Összeszerelt gérfűrész
- 1 Hasító sín
- 1 Felső védőburkolat asztalos fűrész üzemmódban
- 1 Alsó védőburkolat asztalos fűrész üzemmódban
- 1 Nyomódarab
- 1 Nejlontáska, melynek tartalma:

- 2 pár fekete műanyag fogantyú (2 lapos-, 2 hajlított végű)
 - 4 lapos fejű csavar M4x16
 - 4 alátét D4
 - 4 hatlapú csavar M4
 - 1 Imbusz kulcs 5 mm
 - 1 Imbusz kulcs 6 mm
 - 1 csavarkulcs 10/13 mm
 - 1 porelszívó adapter
 - 1 Kezelési utasítás
 - 1 Robbantott ábra
- Győződjön meg arról, hogy a készülék, a részegységek és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállítás alkalmával.
 - A gép üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a kezelési utasítást, és legyen tisztában a készülék működésével.
 - Óvatosan vegye ki a fűrészelt csomagolásból.
 - Vegye ki a 4 hatlapú csavart, melyek a gépet rögzítik a fa csomagolóhoz.
 - Engedje ki a fejjáró gombot (14) a gép fejének megemeléséhez.

Leírás (A1- A4 ábrák)

A1

1. Dőlésszög rögzítő fogantyú
2. Forgó asztal rögzítő gomb
3. Gérszögskála
4. Műanyag lábak
5. Műanyag fogantyúk /munkadarab kitémasztók
6. Fűrészfej lezárás feloldó kar
7. Be/ki üzemi kapcsoló
8. Pótasztal lezáró gomb
9. Mozgatható alsó védőburkolat
10. Állítható hosszra vágás sablon / munkadarab támaszték (választható tartozék)
11. Forgó munkaasztal
12. Acél alap
13. Gérszög
14. Fejjáró gomb

A2

15. Fűrészasztal
16. Hasító kés
17. Felső védőburkolat
18. Hasító sín
19. Rögzített alsó védőburkolat (asztalos fűrész üzemmódhoz)

Opcionális tartozékok:

A3

20. Anyagleszorító

A4

21. Állítható hosszra vágás sablon / munkadarab támaszték

Elektromos biztonság

Az elektromotort egy adott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!

Összeszerelés és beállítás



Összeszerelés és beállítás előtt mindig válassza le a gépet az elektromos áramforrásról.

Az oldal fogantyúk felszerelése és beállítása (B1-B3 ábrák)

A gép kettő műanyag oldal fogantyúval van felszerelve a szállítás megkönnyítésére. Ezek a fogantyúk két részből állnak az állíthatóság érdekében. Továbbá, mindkét oldalon munkadarab megtámasztónak is szolgálnak.

- Az összeszereléshez, egy lapos részt (22) és egy hajlított végűt (21) a recés résznél illesszenek össze. A fogazott rész lehetővé teszi az állíthatóságot, mialatt össze is zárja a két részt (B1).
- Helyezze a fogantyúkat az alap oldalára (12), úgy hogy a fogantyúk furatait egy vonalba teszi az alap elülső részén található lehető legközelebbi furatokkal. Ellenőrizze, hogy a hajlított perem a tetején van és az asztal középpontja felé mutat (B2).
- A lapos M6x16, HD csavarokkal, a 4 alátétet és a 4 M6 hatlapú anyacsavarral lazán rögzítse a fogantyúkat. Ellenőrizze, hogy a lapos rész aljánál található perem az alap pereme alatt van.
- Miután felszerelte mindkét fogantyút, helyezzen egy darab lapos fát a gérsínhez (3) és az asztalon keresztbe. Ellenőrizze, hogy a fogantyúk teteje érinti a fát (B3 ábra).
- Rögzítse erősen a csavarokat.

A felső védőburkolat rögzítése (C ábra)

- Erősítse csavarral a védőburkolatot (17) a hasító késhez (16). Helyezze az alátétet és szárnyas anyacsavart a csavar másik felére és szorítsa meg.

- Helyezze a por kivezetőt (24) a védőburkolathoz.

A hasító kés felszerelése és beállítása (D1-D4 ábrák)

A hasító kés egy rögzített és egy csúszó sínből áll.

- Lazítsa meg a sántámasz lezáró gombját (25), amely a rögzítő lapot a megfelelő helyén tartja (D1 ábra).
- Csúsztassa a sánt az asztal elülső része felé, az U alakú vajat segítségével (D2 és D3 ábrák).
- Csúsztassa a sánt párhuzamosan a fűrészlappal és szorítsa meg a lezáró gombot. Ellenőrizze, hogy a sín párhuzamos-e a fűrészlappal. Ha nem, úgy az alábbiak szerint állítsa be (D4 ábra).
- Lazítsa meg a csúszó sín lezáró gombját (26) (D1 ábra) és csúsztassa a sánt visszafelé, hogy teljesen láthassa a kettő furatot (27) (D4 ábra) a sín felső részében.
- Lazítsa meg a két imbusz csavart odaerősítvén a sánt a sántámaszhoz a kis imbusz kulccsal. A sín felső részénél található két furaton keresztül már hozzáférhető.
- Állítsa be a sánt párhuzamosan a fűrészlappal, úgy hogy ellenőrizi a sín és a fűrészlap közötti távolságot a fűrészlap első és hátsó részénél.
- Ha elvégezte a beállítást, húzza meg a csavarokat az imbusz kulccsal és ellenőrizze, hogy a sín párhuzamos a fűrészlappal.

Fűrészasztal beállítása (A1, E1-E3 ábrák)

Az asztal manuálisan fel-, és le mozgatható, és a kívánt magasságra beállítható a két rögzítő gombbal. A rögzítő gombok az asztal alatt találhatóak, a fő lezáró a motor hátsó részénél helyezkedik el (28) (E1) és a kiegészítő gomb a fűrészlap bal oldalának elülső részénél (8) (A1 ábra).

- Lazítsa meg a rögzítő gombokat és állítsa be az asztalt a kívánt magasságra.
- Ha asztali fűrészként használja a szerzőszámot, mindig használja a rögzített alsó védőburkolat (19) (E3). Vegye ki az M10-es hatlapú csavart (29) és helyezze fel a védőburkolatot az ábra szerint (E2). Helyezze vissza az anyacsavart és szorítsa meg a védőburkolat rögzítéséhez. Mindig asztali fűrészként használja a gépet, ha a védőburkolat ilyen pozícióban van.

A fűrészlap beállítása (F1 ábra)



Az új fűrészlapok fogai nagyon élesek és veszélyesek lehetnek.

Az új fűrészlap beszereléséhez állítsa az asztalt a legmagasabb pozícióba és emelje meg a fűrészfejet is legmagasabb helyzetébe.

- Húzza vissza az alsó védőburkolatot (8). Ehhez, nyomja be a kioldó gombot (32) és csúsztassa vissza a védőburkolatot. Hagyja a védőt visszahúzva (F1).



A fűrészlap beállítása vagy cseréje után ellenőrizze a fűrészfej teljes mozgását, hogy megfigyelhesse a mozdítható alsó védőburkolat pihenő állásában marad.

Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat (gér-fűrész üzemmód és asztali fűrész üzemmód) megfelelően a helyén vannak.

- Vegye ki a záró csavarkulcsot (30) és helyezze a két furatot a külső perem (31), (F2) külső részére
- Középen található egy nagy imbusz csavar (32). Helyezze a 6 mm-es imbusz kulcs rövid felét a fém védőburkolat fém keretén keresztül, bele az imbusz csavarba.
- Ez a csavar bal menetes, ezért csavarja az imbusz kulcsot az óramutató járásával egyező irányba a kilazításhoz.
- Vegye ki csavart, és vegye le a külső tengelykarimát.
- A karimának (31) két záró pozíciója van (33), mely átmege a fűrészlapon a belső tengely perembe, mindkét oldalon 1-1 (F3 és F4).
- A fűrészlap 30 mm-es furattal rendelkezik, mely a belső tengely peremen/karimán található.
- A mozgatható védőburkolatot vissza kell húzni (9). Ehhez vegye ki az imbusz csavart (34) a rögzített orrdarab jobb oldaláról és csúsztassa vissza a védőt. Hagyja visszahúzva (F1).
- Vegye ki a fűrészlapot (35) (F2).
- Új fűrészlap behelyezéséhez ismétlje meg a folyamatot fordított sorrendben; ellenőrizze, hogy a fűrészlap a belső tengely peremen ül és a fűrészlap fogai lefelé, az asztal felé mutatnak.
- Ellenőrizze, hogy a külső peremen található két nyúlvány megfelelően a belső peremen

keresztül és a tengely lapos részén találhatóak.

- Vegye le a védőburkot és tegye vissza az imbusz csavart (34) (F1).



A maximális fűrészlap átmérő 250 mm.

A fűrészlap beállítása (F2 ábra)

Ha a fűrészlap indításkor és leállításkor lötyög az alábbiak szerint állítsa be:

- Lazítsa meg a tengely-perem csavarját (31) és tekerje el a korongot (35) egy negyed fordulattal.
- Húzza meg a csavart és ellenőrizze, hogy lötyög-e még a fűrészlap.
- Ismételje ezeket, a lépéseket egészen addig, míg meg nem szüntette a fűrészlap lötyögését.

A fűrészlap függőleges helyzetének beállítása és ellenőrzése a forgó asztalhoz (G1 és G2 ábrák)

- Függőleges helyzetű fej és lezárt szögzáró gomb (1) esetén (mely újraállítható, ha kihúzzák és megforgatják a bűtyök forgatást), helyezzenek egy derékszöveget az asztalra a fűrészlaphoz (35) (G1).
- Ha a mért szög nem 90°-os, az állításhoz lazítsa meg a szögzáró gombot (1) és enyhén döntse meg a fejet.
- Lazítsa ki a lezáró csavart (36) a szabályozó csavaron (37), mely a forgó öntvény bal alsó oldalán található (G2).
- Csavarja ki vagy be a csavart a 90°-os szög eléréséhez (G2).
- Szorítsa meg a lezáró csavart.

A dőlésszög beállítása és ellenőrzése (H ábra)

- Lazítsa meg a szögzáró fogantyút (1) és mozgassa a fejet balra fel, a maximális állásig.
- Ellenőrizze a szöveget a fűrészlaptól az asztalig egy megfelelő szögmérővel. 45°-nak kell lennie.
- Amennyiben nem 45°, lazítsa meg a lezáró anyát (38) a csavaron és menetes csapszegec (39), ki vagy be, addig, amíg el nem éri a kívánt 45°-ot.
- Szorítsa meg a csavart.

A fűrészlap beállítása és ellenőrzése a gérsínhez (J1-J3 ábrák)

- Függőleges helyzetű fej, lezárt szögzáró fogantyú (1), a forgó asztal 0°-os pozíciója, és lezárt gérszáró kar (13) esetén húzza le a fejet, addig amíg a fűrészlap beleér az asztal vajatába (J2).
- Helyezzen egy derékszöveget a gérsínhez és a fűrészlaphoz. A mért szögnek 90°-nak kell lennie (J1).
- Amennyiben állítás szükséges, lazítsa meg az imbusz csavarokat (40), a gérszáró kar (13) mindkét oldalán 1-1 található, és lazítsa meg a forgó asztal két zárógombját (2) (J2 és J3).
- Mozdítsa a gérszáró és az asztalt, balra vagy jobbra, ahogy szükséges.
- Húzza meg az imbusz csavarokat (40) és a forgó asztal rögzítő gombjait (2).
- Állítsa a mutatót (41) 0°-ra. Lazítsa meg a csavart egy csavarhúzó segítségével.

A hasító kés beállítása (A1, K1-K3 ábrák)

A hasító kés (16) helyes pozíciója: a hasító kés teteje kevesebb mint 2 mm-rel lentebb helyezkedik el, mint a fűrészlap fog legmagasabb pozíciója valamint a hasítókéstest íve maximum 5 mm-re található a fűrészlap fogak csúcsától (K1).

- Lazítsa ki az asztalzáró gombokat, a fő- (28), (K2) és a mellékfogantyút (8), (A1) is, de ne vegye le azokat.
- Az imbusz kulcs segítségével vegye ki a csavart (42) a hátsó asztaloszlopból (K2). A csavar másik végéről vegye le az anyát és az alátétet.
- Vegye le az asztalt
- A hasító kést (16) (K1) egy nagy imbusz csavar (43) tartja az asztal jobb hátsó részén alul (K3).
- A hasító kés beállításához, lazítsa meg az imbusz csavart, mely lehetővé teszi mindkét konzol, hogy forogjon és a hasító kés számára, hogy fel- le mozogjon.
- Ha kilazította, forgassa meg a konzolt, és csúsztassa a kést fel vagy le, amíg a helyes pozícióját el nem éri.
- Szorítsa meg a csavart (43) erősen (K3).
- Helyezze vissza az asztalt (43) (K2).
- Állítsa be a kívánt magasságra.
- Szorítsa meg az asztalrögzítő gombokat (A1 és A2).



Kerés

- Az Ön készüléke nem igényel további kenést. A motor csapágycái előre zsirozottak és vízzáróak.
- Kerülje az olaj vagy zsír használatát, mivel azok eltömődést okozhatnak, ha fűrészporral vagy hulladékkal keverednek.
- A fűrészpor felhalmozódásától függően, időnként takarítsa meg a gép részeit.

Használati utasítás



Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és vonatkozó jogszabályokat. Az Egyesült Királyságbeli üzemeltetők figyelmébe: az 1974. évi fa megmunkálási szerszámgépek előírásai.

Fűrészelés gérfűrész üzemmódban

A védőburkolat nélküli működtetés veszélyes helyzetet teremthet elő.

Függőleges egyenes vonalú keresztvágás (L ábra)

- Állítsa a forgó asztalt 0°-ra és zárja le az asztalt rögzítő gombokat (2).
- A vágandó munkadarabot helyezze a vezető (3) mellé. Fogja és tartsa meg az üzemeltető fogantyút és nyomja meg a fűrészfej lezárás feloldó kart (6) a fej feloldásához.
- Kb. 10 mm-rel húzza lentebb a fejet, és engedje el a kioldó kart.
- Nyomja be a kapcsolót (7) a motor beindításához. Nyomja lefelé a fűrészfejet, így a fűrészlap átvágja a munkadarabot és a fűrész réslapba illeszkedik.
- A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót és várja meg, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt visszaengedi a fűrészfejet a felső, parkoló pozícióba.

Keresztvágás dőltszögben (M ábra)

- Lazítsa meg a dőlésszög beszorító kart (1) és állítsa be a dőlésszöget
- Zárja le a dőlésszög záró kart
- A vágáshoz járjon el a függőleges, egyenes vonalú keresztvágás fejezetben leírtak szerint.

Függőleges gérvágás (N ábra)

- Lazítsa ki az asztal zárgombját (2).
- Emelje meg a gérvágó kart (13), hogy elmozdítsa 0°-os pozíciójából. Figyelem:

a zár rugós és 0°, 22-30° és 45°-os pozíciókkal rendelkezik.

- Ahhoz, hogy ezeket, a dőlésszögeket beállíthassa, engedje, hogy a zár beállítsa a kívánt szöget, mialatt az asztalt forgatja
- Más szögek beállításához, használja együtt az asztalon található szögskálát és a mutatót, valamint a lezáráshoz az asztalzáró gombot (2).
- Kövesse a függőleges egyenes irányú keresztvágás utasításait.



Ez a szerszám nem használható ferde vágásra, ha gérvágásra állították be, azaz nem alkalmas kettős gérvágásra.

Fűrészelés asztalos fűrész üzemmódban

Hasítás (A1, A2, D1, E1 és O ábrák)

- Állítsa a fűrészlapot függőleges helyzetbe
- Lazítsa ki az asztalzáró gombokat, a fő- (28), (E2) és a mellékfogantyút (8), (A1) is, de ne vegye le azokat. Állítsa be a vágásmélységet, úgy hogy le vagy fel mozgatja az asztalt (15) (A2). A megfelelő pozíció, ha a fa felső felülete felett helyezkedik el a fűrészlap három fogának hegye.
- Lazítsa meg a mozgó-sín záró gombját (26) (D1) és csúsztassa a sint előre vagy hátra, hogy minél nagyobb támaszt biztosítson a munkadarab számára. Legalább a sín hátsó része szintben legyen a hasító kés elülső részével.
- Szorítsa meg az asztalzáró gombot.
- Ellenőrizze, hogy a műanyag védőburkolat (19) a megfelelő pozícióban van (A2).
- Ellenőrizze, hogy a hasító kés párhuzamos a fűrészlappal.
- Állítsa be a hasító kést a megfelelő vágási szélességre az asztal elején található skála segítségével. Állítsa be a csúsztatható hasító sint a megfelelő pozícióba.
- Kapcsolja be a gépet.
- Lassan engedje a munkadarabot a felső védőburkolat elülső része alá, és nyomja a hasító kés irányába. Hagyja, hogy a fogak vágják a munkadarabot, és ne erőltesse azt a fűrészlapon át. Állandó fűrészlap sebességet alkalmazzon.
- Mindig használja a nyomódarabot (44) (O Ábra).
- A vágás befejeztével kapcsolja ki a gépet

A hosszra vágás sablon beállítása / munkadarab támasz

Opcionális tartozék (P1-P4 ábrák)

- Ez a sablon (10) a gérsín jobb és bal oldalára is beállítható.
- Először lazítsa meg a recézett fekete műanyag gombot (45) a fekete műanyag részen és csúsztassa rá a sablon támaszra (46) (P1).
- Állítsa be a kívánt pozíciót (P2, P3 és P4).
- Lazítsa meg az imbusz csavart (47) a sín felső végénél balra vagy jobbra, és csúsztassa a sablon támasz rudat a sín végénél található négyzet alakú furatba (P1).

Az EN 61029 értelmében a szerszámok nem használhatóak termelési célra.

Karbantartás

Az Ön DEWALT készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.

Használati utasítás

Porelszívás

- Fa fűrészelésekor mindig csatlakoztassa a szerszámot egy porelszívó berendezéshez a porkibocsátásra vonatkozó előírásoknak megfelelően.

Az alábbi tényezők befolyásolják a porkibocsátást:

- elhasznált fűrészlap
- porelszívó berendezés, melynek sebessége kevesebb, mint 20m/s
- a munkadarab nem megfelelő megvezetése

Szállítás



Mindig asztalos fűrész üzemmódban szállítsa a gépet rögzített állapotú felső védőburkolattal. Soha ne szállítsa a gépet a védőburkolatnál fogva.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezet-szennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

A legközelebbi hivatalos DEWALT szervizzel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi DEWALT irodával. Hivatalos DEWALT szervizek listája és teljes értékesítés utáni szolgáltatások listája, kapcsolatfelvétel megtalálhatók az interneten a www.2helpU.com oldalon.

DEWALT GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a ga-ranciakártyán fel kell tüntetnie a vá-sárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belül ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármi-lyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótál-lási jegy érvénytelenségét vonja ma-ga után.

e./ Elveszett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiál-lítása vagy a fogyasztó részére tör-tendő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa bel!

b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetés szerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasz-nálódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtószíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggyorsabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni! /

-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés szerűen használni.

-A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garanciakártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelen-tésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletttát biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

**DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.**

**Importőr/Forgalmazó:
Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.**

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	blackanddecker@ hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu www.inox.hu/

JÓTÁLLÁSI JEGY

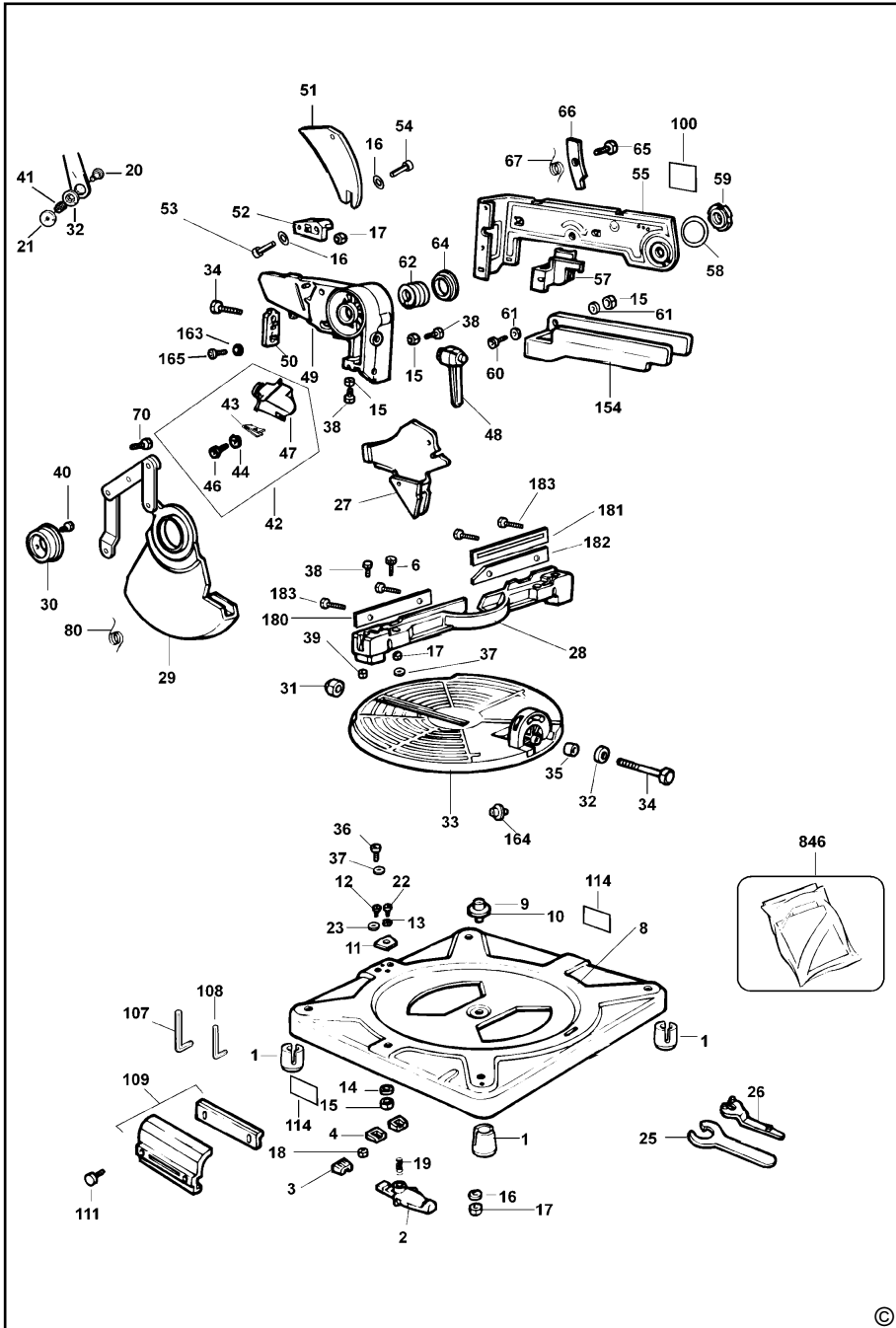
DeWALT

..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

(PL)

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis